

## 條款及細則：

以下推廣（「推廣」）由 2022 年 6 月 23 日至 2022 年 8 月 6 日（包括首尾兩日）（「推廣期」）：

1. 於推廣期內，已經登記用拍住賞付款服務（「拍住賞」）領取由香港政府（「政府」）提供的 2022 年（第一階段）消費券計劃之消費券的現有客戶並成功登記由政府提供的 2022 年（第二階段）消費券計劃（「消費券計劃」）及；首次選擇拍住賞作為指定儲值支付工具帳戶以領取消費券計劃下之消費券的新客戶，將已登記消費券計劃帳戶內的虛擬拍住賞 Mastercard® 卡或虛擬拍住賞銀聯卡（每張「虛擬卡」）成功加入到「Apple Wallet」、  
「Google Pay」、「雲閃付 App」或「華為錢包」（「流動應用程式」）（統稱「合資格客戶」）可換領指定 Edan 海報一(1)張（「此獎賞」）。
2. 已經登記用拍住賞付款服務領取由香港政府提供的 2022 年（第一階段）消費券計劃之消費券的現有客戶並成功登記由政府提供的 2022 年（第二階段）消費券計劃的獎賞之名額為 50,000 份，首次選擇拍住賞作為指定儲值支付工具帳戶以領取消費券計劃下之消費券的新客戶的獎賞之名額為 50,000 份，此獎賞名額共 100,000 份。數量有限，先到先得，送完即止。
3. 每位合資格客戶可於推廣期內親臨指定 csl 專門店（「csl」），出示於流動應用程式內有效的虛擬卡及拍住賞帳戶號碼證明以換領此獎賞。合資格客戶亦可於拍住賞網站內查閱指定 csl 的地址及營業時間。
4. 如合資格客戶未能於領取獎賞時出示有效的虛擬卡證明及拍住賞帳戶號碼，其得獎資格將會被取消。
5. 如合資格客戶未能於推廣期內及指定 csl 專門店換領此獎賞，將被視作放棄此獎賞而無須另行通知，且不會獲任何賠償。
6. 每位合資格客戶於推廣期內只可享此獎賞一(1)次。
7. 此獎賞不可兌換現金、禮品、服務或折扣。
8. 除非另有說明，此獎賞不可與任何其他優惠、折扣或現金券同時使用，且不可轉讓。
9. 此獎賞不設郵寄服務。
10. 選擇拍住賞作為指定儲值支付工具帳戶以領取由香港政府（「政府」）提供的消費券計劃下之消費券受政府消費券條款及細則（[www.tapngo.com.hk/chi/cvs\\_tnc.html](http://www.tapngo.com.hk/chi/cvs_tnc.html)）、消費券計劃（[www.consumptionvoucher.gov.hk](http://www.consumptionvoucher.gov.hk)）及政府對於消費券計劃的審批、行動和決定約束。

11. 拍住賞 ( 儲值支付工具牌照號碼 : SVF0002 ) 由 HKT Payment ( 「 **HKT Payment** 」 ) 營運 , 是政府消費券計劃下指定的儲值支付工具營辦商 , 並受相關條款及細則約束。HKT Payment 對 csl 提供的商品、產品和服務的質量或任何其他事項不承擔任何責任。
12. HKT Payment 對任何此獎賞遺失或被盜的概不負責 , 亦不會補發或賠償。
13. HKT Payment 有權取消任何人士之參加此推廣或獲得任何此獎賞的資格 , 並對於任何對此推廣作不利影響之行為採取法律行動。
14. HKT Payment 保留隨時更改或取消此獎賞及/或修訂或修改此等條款及細則之權利而無須事前通知。如有任何爭議 , HKT Payment 的決定是最終及具決定性的。拍住賞受其相關服務條款及細則約束。如有任何查詢 , 請瀏覽拍住賞網站 [www.tapngo.com.hk](http://www.tapngo.com.hk) 或致電拍住賞服務熱線 2888 0000 。
15. 本條款及細則的中英文版如有任何差異 , 一概以英文版為準。

## Terms and Conditions

The following promotion ("**Promotion**") starts from 23 June 2022 to 6 August 2022 (both dates inclusive) ("**Promotion Period**):

1. During the Promotion Period, existing customers who have registered to use Tap & Go Payment Service ("Tap & Go") to receive consumption vouchers under the 2022 (Phase I) Consumption Voucher Scheme provided by the Hong Kong SAR Government ("Government") and have registered Government's 2022 (Phase II) Consumption Voucher Scheme ("CVS") and ; new customers who first selected Tap & Go as the designated stored value facility account for receiving the consumption vouchers under the CVS with Tap & Go for the first time, who have added their virtual Tap & Go Mastercard® card or virtual Tap & Go UnionPay card (each a "Virtual Card") under their Tap & Go account registered for CVS to "Apple Wallet", "Google Pay", "UnionPay App" or "HUAWEI Wallet" ("Mobile Application") successfully (collectively "Eligible Customers") can redeem one (1) designated Edan poster ("this Reward").
2. The quota of the Reward for existing customers who have registered to use Tap & Go Payment Service to receive consumption vouchers under the 2022 (Phase I) Consumption Voucher Scheme provided by the Hong Kong SAR Government and have registered Government's 2022 (Phase II) Consumption Voucher Scheme is 50,000. The quota of the Reward for new customers who first selected Tap & Go as the designated stored value facility account for receiving the consumption vouchers under the CVS with Tap & Go for the first time is 50,000. The quota of this Reward is 100,000 on an available on a first-come-first-served basis, while stocks last.
3. Each Eligible Customer can visit designated csl shops ("csl") in person during the Promotion Period to redeem this Reward by presenting a valid Virtual Card proof and Tap & Go Account Number on the Mobile Application screen. Eligible Customers can check the address and business hours of the designated csl in Tap & Go website.
4. If Eligible Customer fails to present a valid Virtual Card proof and Tap & Go account number when redeeming this Reward, his/her reward eligibility will be cancelled.
5. If any Eligible Customer is unable to redeem this Reward within the Promotion Period and at a designated csl shop, this Reward will be forfeited automatically without further notice and without any compensation.
6. During the Promotion Period, each Eligible Customer can enjoy this Reward once only.
7. This Reward cannot be used in exchange for cash, gift, service or discount.
8. Unless otherwise specified, this Reward cannot be used in conjunction with any other promotional offer, discount or cash coupon, and are non-transferable.
9. No postal service for this Reward will be arranged.
10. Designation of Tap & Go as the stored value facility account for receiving the consumption voucher under the Consumption Voucher Scheme ("CVS") provided by the HKSAR Government ("**Government**") is subject to the Government consumption voucher Terms and Conditions ([https://www.tapngo.com.hk/eng/cvs\\_tnc.html](https://www.tapngo.com.hk/eng/cvs_tnc.html)), the Government CVS (<https://www.consumptionvoucher.gov.hk/en/index.html>) and the approvals, actions and decisions of the Government.

11. Tap & Go (stored value facility license number: SVF0002) is operated by HKT Payment (“**HKT Payment**”), a stored value facility operator designated by the Government under the CVS and subject to its relevant terms and conditions. HKT Payment is not responsible for the quality of goods, products and services provided by csl or for any other matter.
12. HKT Payment is not liable for any lost or stolen of this Reward and no reissuance or compensation will be made.
13. HKT Payment reserves the right to disqualify any person from participating in this Promotion or receiving this Reward, and to take legal action against any behavior that adversely affects this Promotion.
14. HKT Payment reserves the right to vary or cancel this Reward and/or amend or alter these terms and conditions at any time without prior notice. In the event of any disputes, the decision of HKT Payment shall be final and conclusive. Tap & Go is subject to its relevant terms and conditions. For any enquiries, please visit [www.tapngo.com.hk](http://www.tapngo.com.hk) or call Tap & Go Service Hotline at 2888 0000.
15. In the event of any inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version will prevail.